

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1980-1981

5 MAART 1981

### WETSVOORSTEL

tot wijziging van artikel 264, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek betreffende de voorwaarden voor benoeming tot hoofdgriffier van een rechtbank van eerste aanleg, van een arbeidsrechtbank of van een rechtbank van koophandel

(Ingediend door de heer Bourgeois)

### TOELICHTING

#### DAMES EN HEREN,

Artikel 264 van het Gerechtelijk Wetboek stelt voor de benoeming tot hoofdgriffier bij een rechtbank van eerste aanleg, een arbeidsrechtbank of een rechtbank van koophandel volgende voorwaarden :

- 1) volle 30 jaar oud zijn;
- 2) ten minste 10 jaar het ambt van griffier of klerkgriffier aan een hof, rechtbank, vredegerecht of politierechtbank hebben uitgeoefend ofwel doctor in de rechten zijn en ten minste één jaar stage op de griffie van een hof of een rechtbank hebben doorgebracht.

Griffieleden die gedurende ten minste 10 jaar als opsteller of als beambte bij een hof of een rechtbank tewerkgesteld waren, kunnen derhalve niet in aanmerking komen voor de benoeming tot hoofdgriffier, hoewel ze soms langdurig alle diensten van de griffies doorlopen hebben.

Voor al bij kleinere rechtbanken, waar het kader bijvoorbeeld slechts één hoofdgriffier en één griffier voorziet, is de voorwaarde bijna niet te vervullen, tenzij op hoge leeftijd.

In die zin werd bij artikel 18 van de wet van 15 juli 1970, reeds het gelijkaardig artikel 263, § 1, 2°, betreffende benoeming van het griffierhoofd van de griffie van vredegerichten en politierechtbanken, gewijzigd.

Dezelfde benoemingsvoorwaarden als voor de griffiers en de klerk-griffiers werden aangenomen voor de opstellers en beambten, die houder zijn van een getuigschrift van hoger middelbaar onderwijs of van een door de Koning gelijkwaardig verklaard onderwijs alsmede van het getuigschrift van kandidaat-griffier.

## Chambre des Représentants

SESSION 1980-1981

5 MARS 1981

### PROPOSITION DE LOI

modifiant l'article 264, 2°, du Code judiciaire en ce qui concerne les conditions requises pour pouvoir être nommé greffier en chef du tribunal de première instance, du tribunal de travail ou du tribunal de commerce

(Déposée par M. Bourgeois)

### DEVELOPPEMENTS

#### MESDAMES, MESSIEURS,

L'article 264 du Code judiciaire prévoit que, pour pouvoir être nommé greffier en chef du tribunal de première instance, du tribunal de travail ou du tribunal de commerce, le candidat doit remplir les conditions suivantes :

- 1) être âgé de 30 ans accomplis;
- 2) avoir, soit exercé pendant 10 ans au moins les fonctions de greffier ou de commis-greffier dans une cour, un tribunal, une justice de paix ou un tribunal de police, soit, étant docteur en droit, avoir fait pendant un an au moins un stage au greffe d'une cour ou d'un tribunal.

Les membres d'un greffe ayant été occupés pendant 10 ans au moins comme rédacteurs ou employés dans une cour ou un tribunal ne peuvent, dès lors, entrer en ligne de compte pour être nommés greffier en chef, bien qu'ils aient parfois passé de longues années dans tous les services des greffes.

C'est surtout dans les tribunaux de moindre importance, où les cadres ne prévoient, par exemple, qu'un seul greffier en chef et un seul greffier, que cette condition n'est guère réalisable, si ce n'est à un âge avancé.

L'article 18 de la loi du 15 juillet 1970 a déjà modifié en ce sens un article analogue, à savoir l'article 263, § 1, 2°, concernant la nomination aux fonctions de greffier-chef de greffe des justices de paix ou des tribunaux de police.

Des conditions de nomination identiques à celles régissant la nomination des greffiers et des commis-greffiers ont été admises pour les rédacteurs et employés qui sont titulaires d'un certificat d'études moyennes du degré supérieur ou d'études déclarées équivalentes par le Roi ainsi que du certificat de candidat greffier.

Het voorstel strekt er derhalve toe gelijkaardige ver-  
ruimde voorwaarden te voorzien voor de benoeming tot  
hoofdgriffier bij een rechtbank van eerste aanleg, van een  
arbeidsrechtbank en van een rechtbank van koophandel,  
als deze ingesteld door de wet van 15 juli 1970 voor de be-  
noeming tot griffierhoofd van de griffie van een vredege-  
recht of een politierechtbank.

Daardoor zouden ook de beambten en opstellers met tien  
jaar dienst naast de griffiers en de adjunct-griffiers, in aan-  
merking kunnen komen voor een benoeming tot hoofdgrif-  
fier, echter slechts onder de bijkomende voorwaarde dat ze  
houder zijn van twee diploma's, namelijk het getuigschrift  
van hoger middelbaar onderwijs en het getuigschrift van  
kandidaat-griffier.

A. BOURGEOIS

## WETSVOORSTEL

### Enig artikel

Artikel 264, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek wordt ver-  
vangen door wat volgt :

« 2° hetzij ten minste tien jaar het ambt van griffier of  
klerk-griffier aan een hof, rechtbank, vredegerecht of politie-  
rechtbank hebben uitgeoefend, hetzij ten minste tien jaar  
het ambt van opsteller of beambte aan een hof, rechtbank,  
vredegerecht of politierechtbank hebben uitgeoefend en hou-  
der zijn van het getuigschrift van hoger middelbaar onder-  
wijs of door de Koning gelijkwaardig verklaard onderwijs,  
alsmede van het getuigschrift van kandidaat-griffier, hetzij  
doctor in de rechten zijn en ten minste een jaar stage op de  
griffie van een hof of een rechtbank hebben doorgebracht.

De Koning regelt de stage. »

16 februari 1981.

A. BOURGEOIS

La présente proposition tend dès lors à prévoir — pour  
la nomination à la fonction de greffier en chef du tribunal  
de première instance, du tribunal du travail ou du tri-  
bunal de commerce — des conditions élargies, analogues à  
celles prévues par la loi du 15 juillet 1970 en ce qui con-  
cerne la nomination à la fonction de greffier-chef de greffe  
de la justice de paix ou du tribunal de police.

Outre les greffiers et les greffiers adjoints, les employés et  
les rédacteurs pourront de ce fait prétendre à une nomina-  
tion au poste de greffier en chef, mais uniquement à la con-  
dition supplémentaire qu'ils soient aussi porteurs de deux  
diplômes : un certificat d'études moyennes du degré supé-  
rieur et un certificat de candidat-greffier.

## PROPOSITION DE LOI

### Article unique

L'article 264, 2°, du Code judiciaire est remplacé par ce  
qui suit :

« 2° soit avoir exercé pendant dix ans au moins les fonc-  
tions de greffier ou de commis-greffier dans une cour, un  
tribunal, une justice de paix ou un tribunal de police, soit  
avoir exercé pendant dix ans au moins les fonctions de ré-  
dacteur ou d'employé dans une cour, un tribunal, une jus-  
tice de paix ou un tribunal de police et être porteur du cer-  
tificate d'études moyennes du degré supérieur ou d'études  
déclarées équivalentes par le Roi, ainsi que du certificat de  
candidat greffier, soit, étant docteur en droit, avoir fait pen-  
dant un an au moins un stage au greffe d'une cour ou d'un  
tribunal.

Le stage est organisé par le Roi. »

16 février 1981.